

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Espressokochers. Dieser traditionelle Espressokocher aus hochwertigem Aluminium garantiert Ihnen aromatischen Kaffeegeschmack und eignet sich für Gas-, Elektro- und Ceran-Kochfelder. Sie können diesen praktischen Espressokocher sogar mit Ihrem Campingkocher verwenden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Espressokocher optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Espressokocher inklusive Dichtungsring und Sieb
- Bedienungsanleitung

Vor der ersten Verwendung

Reinigen Sie alle Teile des Espressokochers gründlich mit heißem Wasser. Es wird empfohlen, die erste Tasse aus hygienischen Gründen nicht zu trinken, sondern wegzuschütten.

Verwendung

1. Schrauben Sie beide Teile des Espressokochers auseinander und entnehmen Sie den Trichtereinsatz.
2. Füllen Sie Wasser in das Unterteil (ca. 250 ml). Das Wasser sollte hierbei max. bis zum Überdruckventil reichen. Je weniger Wasser Sie einfüllen, desto stärker wird der Espresso.
3. Setzen Sie den Trichtereinsatz wieder in das Unterteil ein.
4. Füllen Sie Espressopulver in den Einsatz. Streichen Sie das eingefüllte Pulver glatt. Pressen Sie es **nicht** fest an. Entfernen Sie die Pulverreste vom Rand des Trichtereinsatzes.
5. Schrauben Sie Ober- und Unterteil wieder zusammen, indem Sie beide Teile am Körper fassen und festdrehen. Achten Sie darauf, dass Sieb und Dichtungsring ordnungsgemäß eingesetzt sind.
6. Stellen Sie den Espressokocher auf eine Herdplatte und schalten Sie diese ein.
7. Der Espressokaffee steigt unter leichter Dampfentwicklung und Blubbern in den oberen Behälter. Nehmen Sie den Kocher von der Heizquelle, sobald dieses Geräusch verstummt.
8. Schwenken Sie die Kanne vor dem Ausgießen leicht, um eine gleichmäßige Stärke des Espressos zu gewährleisten.

ACHTUNG!



Während des Brühvorgangs wird der Espressokocher sehr heiß. Fassen Sie ihn auf keinen Fall mit bloßen Händen an. Benutzen Sie einen Topflappen, um sich vor Verbrennungen zu schützen.

Reinigung

- Lassen Sie den Espressokocher immer vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Schrauben Sie das Ober- und Unterteil auseinander. Nehmen Sie den Dichtungsring und das darunterliegende Sieb aus dem Oberteil. Entfernen Sie den Trichtereinsatz aus dem Unterteil.
- Spülen Sie alle Zubehöerteile unter klarem Wasser gründlich ab. Verwenden Sie keine Spülmittel oder Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Lassen Sie die Zubehöerteile im auseinandergeschraubten Zustand trocknen und setzen Sie sie anschließend wieder zusammen.

HINWEIS:



Halten Sie die Gummidichtung und das Sieb sauber. Erneuern Sie den Dichtungsring in regelmäßigen Abständen.

Technische Daten

Material	Aluminium
Kochfeldeignung	Gas, Elektro, Ceran, Campingkocher
Füllmenge	bis 300 ml
Abmessungen (ØxH)	ca. 85 x 195 mm
Gewicht	430 g

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z.B. Milch oder Säfte in den Espressokocher.
- Halten Sie Kinder von dem Espressokocher fern, solange dieser in Gebrauch ist.
- Der Kocher wird im Gebrauch sehr heiß. Bei Kontakt mit heißen Oberflächen besteht Verbrennungsgefahr. Fassen Sie den Kocher nur am Griff sowie am Deckelknopf bzw. mit Topflappen oder Topfhandschuh an.
- Füllen Sie das Unterteil maximal bis kurz unter das Sicherheitsventil mit Wasser. Das Ventil darf nicht im Wasserbereich liegen, da die Funktion des Ventils sowie die Sicherheit beeinträchtigt werden kann.
- Beim Auslösen des Sicherheitsventils kann es zu heißem Dampfausstoß kommen. Achten Sie darauf, dass das Ventil nicht auf den/die Benutzer gerichtet ist.
- Achten Sie darauf, dass der Espressokocher vor der Verwendung ordnungsgemäß zusammengebaut und fest verschlossen ist.
- Schrauben Sie den Kocher nicht auseinander, bevor er von der Herdplatte entfernt wurde und vollständig abgekühlt ist.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, bevor der Kochvorgang beendet ist.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, ohne Wasser eingefüllt zu haben.
- Reinigen Sie den Espressokocher nicht in der Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine scheuernden, scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:
www.cucina-dimodena.de
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cet article. Cette cafetière italienne en aluminium haute qualité vous permet de savourer un café traditionnel. Elle est compatible avec le gaz et les plaques de cuisson vitrocéramiques ou électriques. Vous pouvez ainsi utiliser cette cafetière très pratique même avec votre réchaud de camping. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Cafetière italienne avec anneau d'étanchéité et filtre
- Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Rincez tous les éléments de la cafetière à l'eau chaude. Il est recommandé de ne pas boire l'eau de la première tasse mais de la jeter, pour des raisons d'hygiène.

Utilisation

1. Séparez les deux parties de la cafetière en les dévissant, et retirez l'entonnoir.
2. Versez de l'eau dans la partie inférieure (environ 250 ml). Le niveau d'eau ne doit pas atteindre la valve de surpression. Moins vous versez d'eau, plus l'expresso sera fort.
3. Remettez ensuite l'entonnoir en place dans la partie inférieure.
4. Versez du café (moulu avec une mouture expresso) à l'endroit prévu. Lissez la surface du café moulu. Ne le compressez pas. Retirez les restes de poudre du bord de l'entonnoir.
5. Réassemblez la partie supérieure avec la partie inférieure en les revissant fermement. Veillez à ce que le filtre et l'anneau d'étanchéité soit correctement positionnés.
6. Placez la cafetière italienne sur une plaque de cuisson et allumez cette dernière.
7. Une légère production de vapeur fait monter l'eau, qui passe à travers le café moulu et coule dans le compartiment supérieur avec un bruit de gargouillis. Dès que ce bruit cesse, retirez la cafetière italienne de la plaque de cuisson.
8. Avant de verser, faites tourner légèrement le pichet afin d'homogénéiser la force de l'expresso.



ATTENTION !

Pendant la préparation du café, la cafetière devient très chaude. Ne la touchez en aucun cas à mains nues ! Utilisez une manique pour éviter de vous brûler.

Nettoyage

- Laissez toujours totalement refroidir la cafetière avant de la nettoyer.
- Séparez la partie supérieure de la partie inférieure en les dévissant. Retirez de la partie supérieure l'anneau d'étanchéité et le filtre situé dessous. Retirez l'entonnoir de la partie inférieure.
- Rincez tous les éléments à l'eau claire. N'utilisez pas de produit nettoyant ou de liquide vaisselle. Ne placez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Laissez bien sécher les éléments séparément avant de les réassembler.



NOTE :

Assurez-vous que l'anneau d'étanchéité et le filtre restent propres. Remplacez l'anneau d'étanchéité régulièrement.

Caractéristiques techniques

Composition	Aluminium
Type de feu	Compatible avec plaque de cuisson électrique ou vitrocéramique, gaz et réchaud de camping
Capacité	Jusqu'à 300 ml
Dimensions (Ø x H)	env. 85 x 195 mm
Poids	430 g

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Ne laissez pas la cafetière chauffer sans surveillance.
- Ne versez pas de liquide autre que de l'eau (comme du lait ou du jus) dans la cafetière.
- Maintenez la cafetière hors de portée des enfants lors de l'utilisation.
- Pendant l'utilisation, la cafetière devient très chaude. Un contact avec les surfaces chaudes entraîne un risque de brûlures. Ne touchez la cafetière que sur la poignée ou le bouton du couvercle, ou bien utilisez des gants ou maniques.
- En remplissant la partie inférieure, arrêtez-vous au maximum un peu avant la valve de sûreté. La valve de sûreté ne doit pas être immergée, car cela l'empêcherait son fonctionnement et compromettrait donc la sécurité de l'utilisation.
- Le déclenchement de la valve de sûreté peut entraîner une émission de vapeur brûlante. Assurez-vous que la valve n'est pas dirigée vers l'utilisateur.
- Avant de l'utiliser, assurez-vous que la cafetière est correctement assemblée et solidement vissée.
- Avant de dévisser la cafetière, retirez-la de la plaque de cuisson et attendez impérativement qu'elle ait complètement refroidi.
- N'ouvrez jamais le couvercle avant que la préparation du café ne soit terminée.
- Ne faites jamais chauffer la cafetière sans y avoir versé de l'eau.
- Ne placez pas la cafetière au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs, abrasifs ou corrosifs
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

